

LICENČNÁ ZMLUVA
o poskytnutí práv programu RTVS na komerčné šírenie na DVD nosičoch

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mýtna 1, 817 55 Bratislava

štatutárny orgán: PhDr. Miloslava Zemková, generálna riaditeľka Rozhlasu a televízie Slovenska

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: ČSOB, a.s., Bratislava, č.ú.: 25254883/7500

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

korešpondenčná adresa:

Rozhlas a televízia Slovenska, organizačná zložka Slovenská televízia, Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
(ďalej len „**poskytovateľ licencie**“)

a

RECORD, s.r.o.

sídlo: Ružová 1360/42, 960 01 Zvolen

zastúpená: Ľubomír Menzel, konateľ

IČO: 36 648 973, DIČ: 2022183680, IČ DPH: SK2022183680

bankové spojenie: ČSOB, č.ú.: 4008092075/7500

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica., oddiel: Sro, vložka č.: 11635/S
(ďalej len „**nadobúdateľ licencie**“)

uzatvárajú túto zmluvu

I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ licencie touto licenčnou zmluvou poskytuje nadobúdateľovi licencie nevýhradné práva (licenciu) na použitie záznamov z programu 1. **Farmárska revue, ročník 2008-2010** (ďalej len „program“) špecifikovaných v Prílohe č.1 bod 1 tejto zmluvy a to výlučne len za účelom šírenia tohto programu na DVD nosičoch, výrobcom ktorých bude nadobúdateľ licencie, na území Slovenskej republiky a Českej republiky počas trvania licenčnej doby od 13.6.2011 do 31.12.2014 v maximálnom náklade do 500 ks.

1. FARMÁRSKA REVUE, ročník 2008-2010

II. Práva a povinnosti poskytovateľa licencie

1. Poskytovateľ licencie potvrdzuje, že je nositeľom práv výrobcu programu a že od všetkých na výrobe programu zúčastnených nositeľov práv (autorov, režisérov, výkonných umelcov) získal práva spojené s použitím a šírením programu v zmysle tejto zmluvy a sú vysporiadané vopred s výnimkou autorov hudobnej zložky programu, kde honoráre uhradí nadobúdateľ licencie prostredníctvom ochranných organizácií, ak vzniknú.

2. Poskytovateľ licencie prepíše na náklady nadobúdateľa licencie vo svojich kapacitách program na externý disk, ktorý dodá nadobúdateľ v zodpovedajúcej technickej kvalite.
Cena za prepis je 40,- EUR (40,- EUR/1H) + DPH.

3. Poskytovateľ licencie dodá nadobúdateľovi licencie: Prihlášku k programu, el. fotografie, ak existujú

III. Práva a povinnosti nadobúdateľa licencie

1. Nadobúdateľ licencie sa zaväzuje, že záznamy programu bude využívať výlučne spôsobom stanoveným touto licenčnou zmluvou, neposkytne ich žiadnej ďalšej osobe a po uplynutí licenčnej doby záznamy zmaže a nepredané DVD nosiče daruje prípadne inak bezodplatne poskytne školám, záhradkárom a podobne.

2. Všetky údaje o realizátoroch programu tak, ako budú dodané nadobúdateľovi licencie, budú pri šírení programu na DVD nosičoch uvádzané v plnom a nezmenenom rozsahu. Nadobúdateľ licencie nesmie

v programe vykonať žiadne úpravy alebo strihy. Na vykonanie akýchkoľvek zmien je nadobúdateľ licencie oprávnený až po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa licencie.

3. Nadobúdateľ je touto licenčnou zmluvou poverený výrobou DVD nosičov a zároveň sa zaväzuje DVD nosiče vyrobiť do 15.10.2011

4. Nadobúdateľ licencie sa zaväzuje, že na zadnej strane obalov DVD nosičov, ako aj na samotných DVD nosičoch musí byť uvedené nasledujúce údaje

a/ © Slovenská televízia, 2008-2010 a logo RTVS, organizačnej zložky STV.

b/ povinné autorské údaje k programu

c/ vyrobené v licencií s Rozhlas a televízia Slovenska, 2011

Nadobúdateľ licencie sa zároveň zaväzuje predložiť návrh obalu a potlače DVD nosičov poskytovateľovi licencie na ich schválenie najneskôr pred začatím výroby samotných DVD nosičov

5. Nadobúdateľ licencie dodá poskytovateľovi licencie najneskôr do 30 dní od začiatku šírenia DVD nosičov bezodplatne 5 ks DVD nosičov na archívne a propagačné účely.

6. Nadobúdateľ licencie je povinný nahradiť poskytovateľovi licencie všetku škodu, ktorá poskytovateľovi licencie vznikne porušením povinností zo strany nadobúdateľa licencie. Nadobúdateľ licencie je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ licencie vznik škody oznámil.

7. Nadobúdateľ licencie súhlasí s tým, že poskytovateľ licencie je oprávnený distribuovať a propagovať DVD nosiče na webovej a teletextovej stránke Zlatého fondu STV. DVD nosiče určené na distribúciu pre STV dodá nadobúdateľ licencie na základe dodacích listov za vopred dohodnutých podmienok v samostatnej Komisionárskej zmluve medzi RECORD s.r.o. a Rozhlas a televízia Slovenska.

IV. Cena a platobné podmienky

1. Za použitie programu podľa čl. I bod 1 a prepis programu podľa čl.II. bod 2 zaplatí nadobúdateľ licencie postupiteľovi licencie celkovú cenu:

Celková cena:	340,-EUR + DPH
a) práva:	300,-EUR (0,60,-EUR/1ks) + DPH
b) prepis:	40,- EUR (40,-EUR/1H) +DPH

2. 50% z celkovej ceny uvedenej v čl.IV bod 1. uhradí nadobúdateľ licencie na účet poskytovateľa licencie v ČSOB, a.s., Bratislava, č.ú. 25254883/7500 na základe faktúry, ktorá bude vystavená do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy. Deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Zvyšných 50% uhradí nadobúdateľ licencie pri vydaní DVD nosičov, najneskôr do 15.10. 2011

3. Platba bude prebiehať na základe faktúry vystavenej poskytovateľom licencie a zaslanej na adresu: RECORD s.r.o., Ružová 1360/42, 960 01 Zvolen

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s plnením peňažného záväzku bude strana v omeškaní platiť úrok z omeškania vo výške 0,025 % za každý deň omeškania.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto licenčná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a uzatvára sa na dobu určitú, a to do 31.12.2014.

2. Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť iba písomne po dohode obidvoch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto licenčnej zmluvy.

3. Poskytovateľ licencie môže od tejto licenčnej zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ licencie nezaplatí dohodnutú cenu riadne a včas, a to až do času zaplata celj ceny alebo ak neplní svoje povinnosti prevzaté

touto zmluvou, ak užíva alebo umožní užívanie programu alebo jeho časti tretej osobe v rozpore s touto licenčnou zmluvou.

4. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto licenčnej zmluvy sa riadia Zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a Zák. č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov (Autorský zákon).

5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto licenčnej zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom dohodou určeného vecne a miestne príslušného súdu v sídle poskytovateľa licencie.

6. Táto licenčná zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží poskytovateľ licencie a jeden rovnopis obdrží nadobúdateľ licencie.

V Bratislave, dňa 10.06.2011

.....
Rozhlas a televízia Slovenska
PhDr. Miloslava Zemková
generálna riaditeľka
Rozhlasu a televízie Slovenska

.....
RECORD s.r.o.
Ľubomír Menzel
konateľ

Ing. Diana Ozdínová, poverená vedením Odboru obchodu SE

Meno, priezvisko, funkcia , dátum a podpis zodpovednej osoby

PRÍLOHA Č. 1

k Licenčnej zmluve

o poskytnutí práv programu RTVS na komerčné šírenie na DVD nosičoch č. ZM21000293 zo dňa 10.6.2011

1. Zoznam zvukovo-obrazových záznamov poskytnutých nadobúdateľovi licencie ako podklad na výrobu DVD nosiča:

-	FARMÁRSKA REVUE 2008/1	Zimný rez ovocných drevín	4'16''	IDEC: 808-2610-0099-0001
-	FARMÁRSKA REVUE 2008/5	Príprava vrúbľov	4'30''	IDEC: 808-2610-0099-0005
-	FARMÁRSKA REVUE 2008/7	Zimné vrúbľovanie ovocných stromov	3'40''	IDEC: 808-2610-0099-0007
-	FARMÁRSKA REVUE 2008/45	Výsadba ovocných stromčekov	0'48''	IDEC: 808-2610-0099-0045
-	FARMÁRSKA REVUE 2008/46	Zber minifikovaných plodov	2'36''	IDEC: 808-2610-0099-0046
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/4	Nízkokmenné čerešne	2'09''	IDEC: 809-2610-0099-0004
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/5	Strih drobného ovocia	5'00''	IDEC: 809-2610-0099-0005
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/6	Rez egrešov	1'55''	IDEC: 809-2610-0099-0006
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/12	Ako bojovať s monilózou	1'20''	IDEC: 809-2610-0099-0012
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/40	Prečo ríbezle nerastú	0'53''	IDEC: 809-2610-0099-0040
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/44	Nákup ovocných stromčekov	3'49''	IDEC: 809-2610-0099-0044
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/45	Kučeravosť listov	1'49''	IDEC: 809-2610-0099-0045
-	FARMÁRSKA REVUE 2009/45	Rez orechov	1'04''	IDEC: 809-2610-0099-0045
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/1	Zimný rez jadrovín	4'23''	IDEC: 810-2610-0099-0001
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/1	Ako prezimovať broskyne v kvetináči	0'51''	IDEC: 810-2610-0099-0001
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/2	Zimný rez jadrovín 2. časť	4'35''	IDEC: 810-2610-0099-0002
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/4	Rez jadrovín (hruška)	1'57''	IDEC: 810-2610-0099-0004
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/8	Pestovanie rakytníka	1'15''	IDEC: 810-2610-0099-0008
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/13	Jarná úprava ibišteka	1'11''	IDEC: 810-2610-0099-0013
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/14	Vysádzanie jahôd	3'40''	IDEC: 810-2610-0099-0014
-	FARMÁRSKA REVUE 2010/14	Strih černíc	0'40''	IDEC: 810-2610-0099-0014

Ing. Diana Ozdínová, poverená vedením Odboru obchodu SE

Meno, priezvisko, funkcia , dátum a podpis zodpovednej osoby